

1. Wypełnij dokładnie polski formularz zgłoszeniowy.

Pamiętaj żeby:

- koniecznie wpisać informacje dotyczące zatrudnienia w Belgii.
- koniecznie podać wszystkich pracodawców i adresy ich siedzib.
- dokument "Zaświadczenie/kraje UE/EOG" zanieść do swojego urzędu skarbowego i po uzupełnieniu załączyć do kompletu.

Dodatkowo prosimy dołączyć również kopię PIT-36 i PIT ZG (dotyczy to także żony/męża klienta).

Ważne aby na zaświadczeniu zostały wymienione dochody uzyskane w poszczególnych krajach.

- **załącz kartę podatkową, którą otrzymałeś od pracodawcy:** LOONFICHE (belgijską kartę podatkową) oraz dodatkowo (jeżeli posiadasz) dokument uprawniający do otrzymania pieniędzy wakacyjnych - mogą to być kserokopie. Dołącz tyle kart podatkowych, ile w ciągu roku miałeś/aś pracodawców.

Dołącz kopię dowodu osobistego lub paszportu obojga małżonków.

2. Nie wypełniaj form zagranicznych.

Złóż tylko podpisy w miejscach oznaczonych krzyżykiem: **X**

- na belgijskich dokumentach z dwoma "x" przy lewym "x" podpisuje się osoba ubiegająca się o zwrot podatku z Belgii, a przy prawym "x" - mąż/ żona tej osoby.

3. Podpisz umowę.

Jeśli otrzymałeś od nas formularze pocztą, podpisz umowy w dwóch egzemplarzach w miejscu Zleceniodawca i jedną odeślij do nas. W przypadku otrzymania dokumentów w wersji elektronicznej, odeślij do nas obie podpisane umowy. Zostaną one przez nas podpisane.

Jeden egzemplarz odeślemy ponownie do Ciebie.

4. Odeślij do nas dokumenty.

Wszystkie podpisane formy zagraniczne, wypełniony formularz, umowę oraz **DOKUMENTY OD PRACODAWCY/ÓW** prześlij listem poleconym na adres podany w formularzu. Zachowaj koniecznie kserokopię dokumentów od pracodawcy/ców.

Jeśli napotkasz trudności w wypełnianiu i kompletowaniu dokumentów skontaktuj się z nami:
telefon: +48 22 632 38 38

Uwaga możesz otrzymać od urzędu belgijskiego m.in. dokument "Aangifte in de belasting van niet-inwoners"

- podpisz go na ostatniej stronie wraz z mężem/żoną i odeślij do nas.

Jeśli otrzymasz jakieś inne pisma z urzędu belgijskiego - koniecznie podpisz je i odeślij do nas!

Proponujemy **dwa sposoby przekazania zwrotu podatku:**

Na konto złotówkowe (przelew w złotych)

UWAGA! Jest to najkorzystniejszy dla klienta sposób przekazania przez nas zwrotu. Posiadacz konta złotówkowego nie musi płacić za przelew oraz za przewalutowanie, ponieważ koszty te wliczone są w naszą prowizję.

Przekazem pocztowym do domu (tylko w złotych!)

Nie jest to korzystne dla klienta, ponieważ opłata pocztowa za przekaz jest uzależniona od przekazywanej kwoty pieniędzy: **Im większy przekaz pieniędzy, tym wyższa opłata pocztowa.**

P.S. Jeżeli klient nie posiada konta złotówkowego, możemy dokonać przelewu zwrotu podatku na konto "osoby zaufanej" (rodzina, przyjaciele). W takim przypadku należy przesłać, bądź przefaksować nam oświadczenie:

Ja, (imię, nazwisko), proszę o przelanie kwoty zwrotu podatku za pracę w Belgii na konto: (imię, nazwisko, adres zgodny z dowodem osobistym oraz nazwa banku i nr konta "osoby zaufanej").

Na końcu oświadczenia należy złożyć swój podpis oraz podać datę.

DANE OSOBOWE

Imię i Nazwisko		
Adres e-mail / telefon kontaktowy		
Adres zamieszkania w Polsce		
Data urodzenia		
NN(National Numer)		
Czy samotnie wychowujesz dziecko?	Tak <input type="checkbox"/>	Nie <input type="checkbox"/>
Czy jesteś żonaty/ mężatką?	Tak <input type="checkbox"/>	Nie <input type="checkbox"/>
Zawód wykonywany w Belgii		
Dochody uzyskane poza Belgią, w Polsce lub w innych krajach. Proszę o wyszczególnienie walut.	/ZŁ	/ inna
Czy pracodawca odprowadzał składki na ubezpieczenie społeczne w Belgii?	Tak <input type="checkbox"/>	Nie <input type="checkbox"/>
Czy posiadasz adres stałego / tymczasowego zamieszkania w Belgii? Jeżeli tak podaj go:		
Daty meldunku (od, do)		

DANE DOTYCZĄCE ZATRUDNIENIA - LOONFISCHE

Nazwa i adres siedziby pracodawcy	Zatrudnienie od/do	Stanowisko

DANE DOTYCZĄCE MAŁŻONKA

Imię i Nazwisko		
Nazwisko panieńskie żony/ współpartnerki		
NN (National Number) współmałżonka		
Data urodzenia współmałżonka		
Dochody uzyskane poza Belgią, w Polsce lub w innych krajach. Proszę o wyszczególnienie walut.	/ZŁ	/ inna
Zawód wykonywany przez współmałżonka		

DANE OSOBOWE DZIECI DO LAT 18**DOKUMENTY ODEŚLIJ DO:**

Imię i Nazwisko , data i miejsce urodzenia	POLTAX ul. Obozowa 82a/17 01-434 Warszawa z dopiskiem: PODATKI
1.	
2.	
3.	

DANE DOTYCZĄCE KONTA BANKOWEGO (PLN)

NAZWA BANKU :	
IMIĘ I NAZWISKO:	
NUMER KONTA:	

Dane do przekazania pocztowego:

Oświadczam, iż dane zawarte w formularzu są zgodne ze stanem prawnym i faktycznym. Jestem świadomy (-ma) odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy.

Data i podpis: **X**

Voornam, Naam

Adres

VOLMACHT 1

Hierbij verleen ik onbeperkte volmacht aan financieel adviseur **Magdalena Pitula van CUF Sp.Z o.o.** om mij te vertegenwoordigen in alle instanties in België. Deze volmacht omvat in het bijzonder.:

- het voeren, namens mij, van al de correspondentie
- het ontvangen van de correspondentie

Al de correspondentie kunt u sturen aan

CUF Sp. Z o. o.

Wypianskiego 14/2

60-750 Poznan, Polen

Vanwege frequente vervalsing van mijn handtekening door uitzendbureaus en andere oneerlijke individuen, kan deze volmacht alleen schriftelijk door mij worden ingetrokken.

X

Plaats, datum
van de klant

Handtekening

VOLMACHT 2

Hierbij verleen ik onbeperkte volmacht aan financieel adviseur
van om de belastingteruggave te ontvangen. Deze volmacht
omvat:

- het ontvangen van de belastingteruggave op het hier volgende
rekeningnummer.

Rekeningnummer: **81.68.59.477**

IBAN: **NL38ABNA0816859477**

BIC (SWIFT): **ABNANL2A**

Rekeninghouder: **CUF LCC**

Naam van de bank: **ABN AMRO**

Bankfiliaal: **Schiphol, NL**

Vanwege frequente vervalsing van mijn handtekening door uitzendbureaus en
andere oneerlijke individuen, kan deze volmacht alleen schriftelijk door mij
worden ingetrokken.

X

Plaats, datum
de klant

Handtekening van

Bescheinigung EU/EWR

der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung

200

- für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)
- für Angehörige des deutschen öffentlichen Dienstes, die im dienstlichen Auftrag außerhalb der EU/des EWR tätig sind (§ 1 a Abs. 2 Einkommensteuergesetz)

Angaben zur Person					
1	Steuerpflichtige Person (Stpfl.), bei Ehegatten: Ehemann			Ehefrau	
2	Name			Name	
3	Vorname			Vorname	
4	Geburtsdatum	Staatsangehörigkeit		Geburtsdatum	Staatsangehörigkeit
5	Ansässigkeitsstaat			Ansässigkeitsstaat	
6	Postleitzahl, Wohnort			Postleitzahl, Wohnort	
7	Straße, Hausnummer			Straße, Hausnummer	
8	Verheiratet seit dem	Verwitwet seit dem	Geschieden seit dem	Dauernd getrennt lebend seit dem	
9					
Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen					
10	Stpfl. / Ehemann			Ehefrau	
11	Betrag / Währung		Betrag / Währung	Betrag / Währung	
12	Bruttoarbeitslohn			Bruttoarbeitslohn	
13	Werbungskosten	-		Werbungskosten	-
14	Andere Einkünfte z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung			Andere Einkünfte z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung	
15	Art der Einkünfte			Art der Einkünfte	
16					
17					
Unterschrift					
18	Datum			Datum	
19					
20	Unterschrift Stpfl. / Ehemann			Unterschrift Ehefrau	
21					
Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde					
22	Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde				
23					
24					
25	Es wird hiermit bestätigt,				
26	1. dass die genannte(n) steuerpflichtige(n) Person(en) 200 <input type="text"/> ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte(n);				
27	2. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.				
28					
29					
30					

Zaswiadczenie / kraje UE/EOG

zagranicznego organu podatkowego do zeznania podatkowego dot. podatku dochodowego 200

dla obywateli krajów członkowskich Unii Europejskiej (UE) i Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG)

dla osób zatrudnionych w niemieckiej służbie publicznej, pracujących na podstawie zlecenia służbowego poza granicami UE/EOG (§ 1 a ust. 2 Ustawy o podatku dochodowym)

Dane osobowe								
Osoba podlegająca opodatkowaniu, w przypadku małżonków: maz <input type="checkbox"/>			zona					
1	Nazwisko			Nazwisko				
2	Imię			Imię				
3	Data urodzenia		Obywatelstwo		Data urodzenia		Obywatelstwo	
4	Kraj zamieszkania			Kraj zamieszkania				
5	Kod pocztowy, miejsce zamieszkania			Kod pocztowy, miejsce zamieszkania				
6	Ulica, numer domu			Ulica, numer domu				
7	Żonaty / mężatka od dn.		Wdowiec / wdowa od dn.		Rozwiedziony / rozwiedziona od dn.		W trwałej separacji od dn.	
8								
9								
Dochody podlegające opodatkowaniu w kraju zamieszkania								
Osoba podlegająca opodatkowaniu / maz			zona					
10	kwota / waluta		kwota / waluta		kwota / waluta		kwota / waluta	
11	Wynagrodzenie brutto			Wynagrodzenie brutto				
12	Koszty uzyskania przychodu			Koszty uzyskania przychodu				
13	Pozostałe dochody, np. z działalności gospodarczej, kapitału, wynajmu lub dzierżawy			Pozostałe dochody, np. z działalności gospodarczej, kapitału, wynajmu lub dzierżawy				
14	Rodzaj dochodów			Rodzaj dochodów				
15								
16								
17								
Podpis								
18	Data			Data				
19	Podpis osoby podlegającej opodatkowaniu / męża			Podpis żony				
20								
21								
Poświadczenie zagranicznego organu podatkowego								
22	Nazwa i adres zagranicznego organu podatkowego							
23								
24								
25	Niniejszym poświadczamy,							
26	1. że wyżej wymieniona / e osoba / osoby podlegająca / e opodatkowaniu, w r. 200 <input type="text"/> miała / miały swoje miejsce zamieszkania w naszym kraju;							
27	2. że nic nam nie wiadomo o tym, żeby powyższe dane dotyczące warunków osobistych oraz dochodów były niezgodne z prawdą.							
28								
29								
30	Miejscowość		Data		Pieczeńć urzędowa i podpis			

Zaswiadczenie / kraje UE/EOG

zagranicznego organu podatkowego do zeznania podatkowego dot. podatku dochodowego 200

dla obywateli krajów członkowskich Unii Europejskiej (UE) i Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG)

dla osób zatrudnionych w niemieckiej służbie publicznej, pracujących na podstawie zlecenia służbowego poza granicami UE/EOG (§ 1 a ust. 2 Ustawy o podatku dochodowym)

Dane osobowe								
1	Osoba podlegająca opodatkowaniu, w przypadku małżonków: m <input type="checkbox"/>			ona <input type="checkbox"/>				
2	Nazwisko			Nazwisko				
3	Imię			Imię				
4	Data urodzenia		Obywatelstwo		Data urodzenia		Obywatelstwo	
5	Kraj zamieszkania			Kraj zamieszkania				
6	Kod pocztowy, miejsce zamieszkania			Kod pocztowy, miejsce zamieszkania				
7	Ulica, numer domu			Ulica, numer domu				
8	Żonaty / mężatka od dn.		Wdowiec / wdowa od dn.		Rozwiedziony / rozwiedziona od dn.		W trwałej separacji od dn.	
9								
Dochody podlegające opodatkowaniu w kraju zamieszkania								
10	Osoba podlegająca opodatkowaniu / maz			żona				
11	kwota / waluta		kwota / waluta		kwota / waluta		kwota / waluta	
12	Wynagrodzenie brutto		Wynagrodzenie brutto		Wynagrodzenie brutto		Wynagrodzenie brutto	
13	Koszty uzyskania przychodu -		Koszty uzyskania przychodu -		Koszty uzyskania przychodu -		Koszty uzyskania przychodu -	
14	Pozostałe dochody, np. z działalności gospodarczej, kapitału, wynajmu lub dzierżawy			Pozostałe dochody, np. z działalności gospodarczej, kapitału, wynajmu lub dzierżawy				
15	Rodzaj dochodów			Rodzaj dochodów				
16								
17								
Podpis								
18	Data			Data				
19								
20	Podpis osoby podlegającej opodatkowaniu / męża			Podpis żony				
21								
Poświadczenie zagranicznego organu podatkowego								
22	Nazwa i adres zagranicznego organu podatkowego							
23								
24								
25	Niniejszym poświadczamy,							
26	1. że wyżej wymieniona / e osoba / osoby podlegająca / e opodatkowaniu, w r. 200 <input type="text"/> miała / miały swoje miejsce zamieszkania w naszym kraju;							
27	2. że nic nam nie wiadomo o tym, żeby powyższe dane dotyczące warunków osobistych oraz dochodów były niezgodne z prawdą.							
28								
29								
30	Miejscowość		Data		Pieczęć urzędowa i podpis			

UMOWA ZLECENIE

Zawarta w dniu pomiędzy..... zamieszkałym(a) w przy ul..... zwanym(a) w treści umowy „Zleceniodawcą”, a CUF Sp.z o.o. z siedzibą w Poznaniu, ul. Wyspiańskiego 14/2, 60-750 Poznań, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego w Sądzie Rejonowym Poznań Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem K R S 0000303597, o kapitale zakładowym 337500,00 zł opłaconym w całości, reprezentowaną przez Adama Siwca - Prezesa Zarządu oraz Krzysztofa Kuźnika Wiceprezesa Zarządu, zwanym dalej w treści umowy „Zleceniobiorcą”.

§1

Zleceniobiorca zobowiązuje się do:

1. Kompletowania niezbędnych dokumentów i zaświadczeń dostarczonych przez Zleceniodawcę w celu realizacji zwrotu nadpłaty podatku dochodowego w Belgii w roku 2011.
2. Złożenia wniosku o zwrot nadpłaty podatku wraz z niezbędną dokumentacją we właściwym miejscowo urzędzie podatkowym za granicą.
3. Odbioru w imieniu Zleceniodawcy decyzji podatkowej wydanej przez właściwy urząd podatkowy za granicą.

§2

1. Zleceniobiorca nie udziela żadnych konsultacji finansowych i podatkowych związanych ze zwrotem podatku oraz nie świadczy żadnych usług doradztwa podatkowego, lecz jedynie dokonuje wstępnej kalkulacji rozliczenia Zleceniodawcy z podatku dochodowego.
2. Zleceniobiorca wypełnia właściwe wnioski o zwrot nadpłaty podatku, doręcza je właściwemu miejscowo urzędowi podatkowemu za granicą prowadzi korespondencję, odbiera decyzje podatkowe oraz ewentualnie umożliwia Zleceniodawcy, pomoc prawną doradcy zagranicznego przy składaniu odwołania od decyzji.

§3

1. Za chwilę wykonania usługi przez Zleceniobiorcę uznaje się dzień poinformowania Zleceniobiorcy przez Zleceniodawcę albo powzięcia przez Zleceniobiorcę z innych źródeł informacji o dacie wpływu środków z tytułu zwrotu nadpłaty podatkowej na rachunek Zleceniodawcy podany Urzędowi dokonującemu rozliczenia, lub datę wpływu środków ze zwrotu podatku na rachunek Zleceniobiorcy, Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za skutki opóźnień w realizacji zwrotu podatku z winy urzędów i instytucji finansowych dokonujących rozliczenia.
2. Zleceniodawca zobowiązuje się do zawiadomienia Zleceniobiorcy o otrzymaniu kwot pieniężnych z zagranicznego urzędu podatkowego na podane przez siebie konto lub po otrzymaniu czeku do realizacji w polskim banku w terminie 7 dni od dnia otrzymania. W tym celu Zleceniodawca zobowiązany jest do doręczenia kopii czeku lub dowodu bankowego wskazującego w/w przelew z wyraźną datą i kwotą przelewu.
3. Zwłaszcza, że zwrot podatku jest tożsamy z wykonaniem umowy przez Zleceniobiorcę, któremu w związku z tym przysługuje wynagrodzenie umowne, a od zawiadomienia przez Zleceniodawcę o otrzymaniu zwrotu podatku, zależy możliwość wystawienia przez Zleceniobiorcę stosownego dokumentu księgowego, stanowiącego podstawę wypłaty na jego rzecz należnej prowizji. W przypadku zwłoki Zleceniodawcy w wykonaniu w/w obowiązku, Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy odsetki ustawowe od kwoty należnej prowizji brutto, za każdy dzień zwłoki w wykonaniu w/w zobowiązania. Postanowienia niniejszego ust. 3 stosuje się także w przypadku, gdy Zleceniodawca, miał możliwość otrzymania informacji o zwrocie podatku, a nie otrzymał jej z powodów od niego zależnych, lub przez niego zwinionych. W takim przypadku bieg terminu do zawiadomienia Zleceniobiorcy o przyznaniu Zleceniodawcy zwrotu podatku rozpoczyna się od dnia następującego po dniu w którym Zleceniodawca miał możliwość uzyskania informacji o zwrocie podatku na jego rzecz.
4. W przypadku gdy holenderski urząd skarbowy przekaże na konto Zleceniobiorcy środki należne Zleceniodawcy za lata podatkowe inne niż zleczone w niniejszej umowie lub należne z innych tytułów, np. ubezpieczeń zdrowotnych, zasiłków, itp., Zleceniodawca wyraża zgodę na bezpłatne rozliczenie i przekazanie przez Zleceniobiorcę takich środków na wskazane w umowie konto Zleceniodawcy.

§4

Zleceniodawca zobowiązuje się w szczególności do:

1. Udzielania Zleceniobiorcy wszystkich informacji związanych ze Zleceniodawcą i będących w związku z przedmiotem umowy.
2. W przypadku zlecenia zwrotu podatku z Niemiec - tłumaczenia na koszt własny u tłumacza przysięgłego dokumentów w wskazanych przez Zleceniobiorcę lub właściwe urzędy niemieckie.
3. Niezwłocznego, nie później niż w terminie 7 dni od wezwania, doręczenia Zleceniobiorcy kopii wszelkich dokumentów, które otrzyma od zagranicznego urzędu podatkowego w przedmiotowej sprawie.
4. Udzielania odpowiedzi na zapytania Zleceniobiorcy w terminach niezbędnych dla na prawidłowego toku procedury zwrotu podatku i wykonania umowy, w każdym razie nie później niż w nieprzekraczalnym terminie, 30 dni roboczych od złożenia zapytania.
5. Pokrycia kosztów opłat pocztowych w przypadku wypłaty zwrotu podatku w formie przelazu pocztowego, a także kosztów realizacji przez Zleceniobiorcę czeku skarbowego w przypadku zwrotu podatku z Irlandii w kwocie 19,90 Euro, jeżeli kwota czeku nie przekracza 250 Euro oraz 25 Euro jeżeli kwota czeku jest wyższa niż 250 Euro w przypadku realizacji zwrotu podatku w formie czeku.

§5

Zleceniobiorca jest uprawniony do powierzenia innemu podmiotowi wykonania wszystkich bądź niektórych czynności objętych niniejszą umową. Za działania podmiotu trzeciego Zleceniobiorca odpowiada wobec Zleceniodawcy jak za działania własne.

§6

1. Za wykonanie czynności umownych Zleceniobiorca uprawniony jest do prowizji w wysokości netto 14% (słownie: czternaście %) kwoty nadpłat podatkowych przyznanych Zleceniodawcy decyzją zagranicznego urzędu podatkowego określonego w § 1.
2. Prowizja netto po uwzględnieniu rabatów nie może być niższa niż równowartość 55 EURO, przeliczona na złote polskie zgodnie z zasadą określoną w poniższym ust. 5. lub 7., która to kwota stanowi średnią dla danego kraju minimalną wartość kosztów ponoszonych przez Zleceniobiorcę na wykonanie zlecenia. Kwota prowizji ulega zwiększeniu o aktualnie obowiązującą stawkę podatku od towarów i usług (VAT).
3. Wielkość prowizji może ulec pomniejszeniu w przypadku spełnienia warunków promocji obowiązującej na dzień zawarcia umowy.
4. Jeżeli w ostatecznym rozliczeniu z urzędem skarbowym kwota zwrotu podatku wyniesie mniej niż 120 EUR, obniża się prowizję minimalną, o której mowa w §6 p. 2, pobieraną przez Zleceniobiorcę od zwrotu, stanowiącego przedmiot umowy, do kwoty 40EUR brutto.
5. Zleceniodawca zobowiązany jest do wypłacenia Zleceniobiorcy należnej prowizji w terminie do 7 dni od otrzymania faktury VAT opiewającej na kwotę należnej Zleceniobiorcy prowizji, wystawionej po uzyskaniu przez Zleceniobiorcę informacji o zwrocie nadpłaty

podatku (dotyczy sytuacji, gdy pieniądze trafiają bezpośrednio z zagranicznego urzędu skarbowego na rachunek bankowy Zleceniodawcy lub czek trafi do Zleceniodawcy). Do wyliczenia należnej prowizji stosuje się średni kurs NBP z dnia wykonania umowy, o którym mowa w § 3 pkt 1.

6. W wypadku opóźnienia terminu płatności należnego Zleceniobiorcy wynagrodzenia, Zleceniodawca zobowiązuje się uiścić na rzecz Zleceniobiorcy odsetki ustawowe od kwoty prowizji brutto.

7. W przypadku dokonywania wypłaty na rzecz Zleceniodawcy przedmiotem otrzymanego zwrotu podatku przez Zleceniobiorcę, wypłata następuje w polskich złotych, a kwoty zwrotu podatku oraz prowizji Zleceniobiorcy wyrażone w walutach obcych, zostaną przeliczone wg kursu kupna walut (dla klientów indywidualnych) ogłaszanego przez Bank Raiffeisen w dniu zawarcia transakcji przewalutowania lub w dniu zaksięgowania transakcji przewalutowania na rachunku bankowym Zleceniobiorcy.

§7

Zleceniobiorca nie odpowiada za nie zwinione przez Zleceniobiorcę:

- a) nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez właściwe zagraniczne urzędy podatkowe,
- b) zaginięcie dokumentacji w urzędzie podatkowym, o którym mowa w § 1 lub w urzędzie pocztowym,
- c) treść decyzji wydanych przez zagraniczne urzędy podatkowe.
- d) inne okoliczności wynikłe z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy

§8

Zleceniodawca wyraża zgodę na wystawienie przez Zleceniobiorcę faktury VAT bez podpisu odbiorcy.

§9

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§10

Wszelkie spory umowne będą rozpatrywane przez sądy powszechne.

§11

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§12

1. Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo odstąpienia od wykonania umowy, jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy Zleceniobiorcy wszystkich dokumentów i informacji niezbędnych do realizacji przedmiotu umowy w terminie 7 dni od wezwania.

2. Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy, w przypadku, gdy mimo dostarczenia przez Zleceniobiorcę wszystkich dokumentów i informacji niezbędnych do wykonania umowy, Zleceniobiorca nie przystąpi do jej wykonania w terminie 30 dni od ich otrzymania.

3. Każdej ze stron przysługuje prawo odstąpienia od wykonania umowy, jeżeli po jej zawarciu okaże się, że potencjalna wartość odzyskanego podatku nie wystarcza na pokrycie prowizji minimalnej określonej w § 6 ust. 2,

4. W przypadku, gdy zawarcie niniejszej miało miejsce na odległość, w rozumieniu ustawy z dnia 2 marca 2000 r. o ochronie niektórych praw konsumentów oraz o odpowiedzialności za szkodę wyrządzoną przez produkt niebezpieczny (Dz.U. Nr 22 Poz. 271 z późn. zm.), w związku z brzmieniem art. 10 ust. 3 w/w ustawy konsumentowi nie przysługuje prawo do odstąpienia od takiej umowy zastrzeżone w art. 10 w/w ustawy.

§13

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

§14

Zleceniobiorca oświadcza, że POLTAX jest właściwie umocowany i upoważniony do pozyskiwania klientów na rzecz Zleceniobiorcy, dostarczania, gromadzenia i odbierania niezbędnych dokumentów, celem ich przekazania pomiędzy Zleceniobiorcą i osobami trzecimi, bez prawa do dokonywania zmian w ich treści.

§15

Klauzula dotycząca danych osobowych Zleceniodawcy:

Podpisując niniejszą umowę Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie przez CUF Sp. z o.o. z siedzibą: ul. Wyspiańskiego 14/2, 60-750 Poznań, Polska, jako Administratora danych, jego danych osobowych, przekazanych przy zawarciu i w toku wykonania w/w umowy, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. Nr 133, poz. 883), w związku i w celu jej wykonania. Oświadcza też, iż został poinformowany zgodnie z art. 24 ust.1 z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych, że dane będą przechowywane i przetwarzane na podstawie wyrażonej przez niego dobrowolnie zgody, w siedzibie Administratora, lub podmiotu przetwarzającego dane na jego zlecenie, w związku z wykonaniem postanowień niniejszej umowy, a także o przysługującym mu prawie wglądu do danych i ich poprawiania. Wyraża także zgodę na przetwarzanie jego danych w powyższym zakresie przez podmioty, współpracujące z Administratorem - CUF Sp. z o.o. z siedzibą: ul. Wyspiańskiego 14/2, 60-750 Poznań, Polska, w związku z wykonaniem niniejszej umowy i w celu jej wykonania, w tym w szczególności na ich przekazywanie właściwym do rozpatrzenia sprawy Zleceniodawcy w zakresie zwrotu podatku, organom skarbowym.

Ponadto Zleceniodawca wyraża niniejszym dobrowolną zgodę na*:

- | | | |
|-------------------------------------|---|--------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | przetwarzanie danych przez CUF Sp. z o.o. w celach marketingowych, | <input type="checkbox"/> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | otrzymywanie od CUF Sp. z o.o. i spółek z grupy kapitałowej, do której należy CUF Sp. z o.o. informacji handlowych i doręczanie ich na wskazane wyżej jego dane adresowe, | <input type="checkbox"/> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | przekazywanie danych, | <input type="checkbox"/> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | zgoda niniejsza obejmuje przetwarzanie jego danych w przyszłości. | <input type="checkbox"/> |

* oznaczenie pola pustego znakiem X oznacza brak zgody na treść klauzuli.

data	
Podpis	(Zleceniodawca)

Zleceniobiorca (CUF)

UMOWA ZLECENIE

Zawarta w dniu pomiędzy..... zamieszkałym(a) w przy ul..... zwanym(a) w treści umowy „Zleceniodawcą”, a CUF Sp.z o.o. z siedzibą w Poznaniu, ul. Wyspiańskiego 14/2, 60-750 Poznań, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego w Sądzie Rejonowym Poznań Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem K R S 0000303597, o kapitale zakładowym 337500,00 zł opłaconym w całości, reprezentowaną przez Adama Siwca - Prezesa Zarządu oraz Krzysztofa Kuźnika Wiceprezesa Zarządu, zwanym dalej w treści umowy „Zleceniobiorcą”.

§1

Zleceniobiorca zobowiązuje się do:

1. Kompletowania niezbędnych dokumentów i zaświadczeń dostarczonych przez Zleceniodawcę w celu realizacji zwrotu nadpłaty podatku dochodowego w Belgii w roku 2011.
2. Złożenia wniosku o zwrot nadpłaty podatku wraz z niezbędną dokumentacją we właściwym miejscowo urzędzie podatkowym za granicą.
3. Odbioru w imieniu Zleceniodawcy decyzji podatkowej wydanej przez właściwy urząd podatkowy za granicą.

§2

1. Zleceniobiorca nie udziela żadnych konsultacji finansowych i podatkowych związanych ze zwrotem podatku oraz nie świadczy żadnych usług doradztwa podatkowego, lecz jedynie dokonuje wstępnej kalkulacji rozliczenia Zleceniodawcy z podatku dochodowego.
2. Zleceniobiorca wypełnia właściwe wnioski o zwrot nadpłaty podatku, doręcza je właściwemu miejscowo urzędowi podatkowemu za granicą prowadzi korespondencję, odbiera decyzje podatkowe oraz ewentualnie umożliwia Zleceniodawcy, pomoc prawną doradcy zagranicznego przy składaniu odwołania od decyzji.

§3

1. Za chwilę wykonania usługi przez Zleceniobiorcę uznaje się dzień poinformowania Zleceniobiorcy przez Zleceniodawcę albo powzięcia przez Zleceniobiorcę z innych źródeł informacji o dacie wpływu środków z tytułu zwrotu nadpłaty podatkowej na rachunek Zleceniodawcy podany Urzędowi dokonującemu rozliczenia, lub datę wpływu środków ze zwrotu podatku na rachunek Zleceniobiorcy, Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za skutki opóźnień w realizacji zwrotu podatku z winy urzędów i instytucji finansowych dokonujących rozliczenia.
2. Zleceniodawca zobowiązuje się do zawiadomienia Zleceniobiorcy o otrzymaniu kwot pieniężnych z zagranicznego urzędu podatkowego na podane przez siebie konto lub po otrzymaniu czeku do realizacji w polskim banku w terminie 7 dni od dnia otrzymania. W tym celu Zleceniodawca zobowiązany jest do doręczenia kopii czeku lub dowodu bankowego wskazującego w/w przelew z wyraźną datą i kwotą przelewu.
3. Zwłaszcza, że zwrot podatku jest tożsamy z wykonaniem umowy przez Zleceniobiorcę, któremu w związku z tym przysługuje wynagrodzenie umowne, a od zawiadomienia przez Zleceniodawcę o otrzymaniu zwrotu podatku, zależy możliwość wystawienia przez Zleceniobiorcę stosownego dokumentu księgowego, stanowiącego podstawę wypłaty na jego rzecz należnej prowizji. W przypadku zwłoki Zleceniodawcy w wykonaniu w/w obowiązku, Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy odsetki ustawowe od kwoty należnej prowizji brutto, za każdy dzień zwłoki w wykonaniu w/w zobowiązania. Postanowienia niniejszego ust. 3 stosuje się także w przypadku, gdy Zleceniodawca, miał możliwość otrzymania informacji o zwrocie podatku, a nie otrzymał jej z powodów od niego zależnych, lub przez niego zwinionych. W takim przypadku bieg terminu do zawiadomienia Zleceniobiorcy o przyznaniu Zleceniodawcy zwrotu podatku rozpoczyna się od dnia następującego po dniu w którym Zleceniodawca miał możliwość uzyskania informacji o zwrocie podatku na jego rzecz.
4. W przypadku gdy holenderski urząd skarbowy przekaże na konto Zleceniobiorcy środki należne Zleceniodawcy za lata podatkowe inne niż zleczone w niniejszej umowie lub należne z innych tytułów, np. ubezpieczeń zdrowotnych, zasiłków, itp., Zleceniodawca wyraża zgodę na bezpłatne rozliczenie i przekazanie przez Zleceniobiorcę takich środków na wskazane w umowie konto Zleceniodawcy.

§4

Zleceniodawca zobowiązuje się w szczególności do:

1. Udzielania Zleceniobiorcy wszystkich informacji związanych ze Zleceniodawcą i będących w związku z przedmiotem umowy.
2. W przypadku zlecenia zwrotu podatku z Niemiec - tłumaczenia na koszt własny u tłumacza przysięgłego dokumentów w wskazanych przez Zleceniobiorcę lub właściwe urzędy niemieckie.
3. Niezwłocznego, nie później niż w terminie 7 dni od wezwania, doręczenia Zleceniobiorcy kopii wszelkich dokumentów, które otrzyma od zagranicznego urzędu podatkowego w przedmiotowej sprawie.
4. Udzielania odpowiedzi na zapytania Zleceniobiorcy w terminach niezbędnych dla na prawidłowego toku procedury zwrotu podatku i wykonania umowy, w każdym razie nie później niż w nieprzekraczalnym terminie, 30 dni roboczych od złożenia zapytania.
5. Pokrycia kosztów opłat pocztowych w przypadku wypłaty zwrotu podatku w formie przelazu pocztowego, a także kosztów realizacji przez Zleceniobiorcę czeku skarbowego w przypadku zwrotu podatku z Irlandii w kwocie 19,90 Euro, jeżeli kwota czeku nie przekracza 250 Euro oraz 25 Euro jeżeli kwota czeku jest wyższa niż 250 Euro w przypadku realizacji zwrotu podatku w formie czeku.

§5

Zleceniobiorca jest uprawniony do powierzenia innemu podmiotowi wykonania wszystkich bądź niektórych czynności objętych niniejszą umową. Za działania podmiotu trzeciego Zleceniobiorca odpowiada wobec Zleceniodawcy jak za działania własne.

§6

1. Za wykonanie czynności umownych Zleceniobiorca uprawniony jest do prowizji w wysokości netto 14% (słownie: czternaście %) kwoty nadpłat podatkowych przyznanych Zleceniodawcy decyzją zagranicznego urzędu podatkowego określonego w § 1.
2. Prowizja netto po uwzględnieniu rabatów nie może być niższa niż równowartość 55 EURO, przeliczona na złote polskie zgodnie z zasadą określoną w poniższym ust. 5. lub 7., która to kwota stanowi średnią dla danego kraju minimalną wartość kosztów ponoszonych przez Zleceniobiorcę na wykonanie zlecenia. Kwota prowizji ulega zwiększeniu o aktualnie obowiązującą stawkę podatku od towarów i usług (VAT).
3. Wielkość prowizji może ulec pomniejszeniu w przypadku spełnienia warunków promocji obowiązującej na dzień zawarcia umowy.
4. Jeżeli w ostatecznym rozliczeniu z urzędem skarbowym kwota zwrotu podatku wyniesie mniej niż 120 EUR, obniża się prowizję minimalną, o której mowa w §6 p. 2, pobieraną przez Zleceniobiorcę od zwrotu, stanowiącego przedmiot umowy, do kwoty 40EUR brutto.
5. Zleceniodawca zobowiązany jest do wypłacenia Zleceniobiorcy należnej prowizji w terminie do 7 dni od otrzymania faktury VAT opiewającej na kwotę należnej Zleceniobiorcy prowizji, wystawionej po uzyskaniu przez Zleceniobiorcę informacji o zwrocie nadpłaty

podatku (dotyczy sytuacji, gdy pieniądze trafiają bezpośrednio z zagranicznego urzędu skarbowego na rachunek bankowy Zleceniodawcy lub czek trafi do Zleceniodawcy). Do wyliczenia należnej prowizji stosuje się średni kurs NBP z dnia wykonania umowy, o którym mowa w § 3 pkt 1.

6. W wypadku opóźnienia terminu płatności należnego Zleceniobiorcy wynagrodzenia, Zleceniodawca zobowiązuje się uiścić na rzecz Zleceniobiorcy odsetki ustawowe od kwoty prowizji brutto.

7. W przypadku dokonywania wypłaty na rzecz Zleceniodawcy przedmiotem otrzymanego zwrotu podatku przez Zleceniobiorcę, wypłata następuje w polskich złotych, a kwoty zwrotu podatku oraz prowizji Zleceniobiorcy wyrażone w walutach obcych, zostaną przeliczone wg kursu kupna walut (dla klientów indywidualnych) ogłaszanego przez Bank Raiffeisen w dniu zawarcia transakcji przewalutowania lub w dniu zaksięgowania transakcji przewalutowania na rachunku bankowym Zleceniobiorcy.

§7

Zleceniobiorca nie odpowiada za nie zwinione przez Zleceniobiorcę:

- a) nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez właściwe zagraniczne urzędy podatkowe,
- b) zaginięcie dokumentacji w urzędzie podatkowym, o którym mowa w § 1 lub w urzędzie pocztowym,
- c) treść decyzji wydanych przez zagraniczne urzędy podatkowe.
- d) inne okoliczności wynikłe z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy

§8

Zleceniodawca wyraża zgodę na wystawienie przez Zleceniobiorcę faktury VAT bez podpisu odbiorcy.

§9

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§10

Wszelkie spory umowne będą rozpatrywane przez sądy powszechne.

§11

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§12

1. Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo odstąpienia od wykonania umowy, jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy Zleceniobiorcy wszystkich dokumentów i informacji niezbędnych do realizacji przedmiotu umowy w terminie 7 dni od wezwania.

2. Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy, w przypadku, gdy mimo dostarczenia przez Zleceniobiorcę wszystkich dokumentów i informacji niezbędnych do wykonania umowy, Zleceniobiorca nie przystąpi do jej wykonania w terminie 30 dni od ich otrzymania.

3. Każdej ze stron przysługuje prawo odstąpienia od wykonania umowy, jeżeli po jej zawarciu okaże się, że potencjalna wartość odzyskanego podatku nie wystarcza na pokrycie prowizji minimalnej określonej w § 6 ust. 2,

4. W przypadku, gdy zawarcie niniejszej miało miejsce na odległość, w rozumieniu ustawy z dnia 2 marca 2000 r. o ochronie niektórych praw konsumentów oraz o odpowiedzialności za szkodę wyrządzoną przez produkt niebezpieczny (Dz.U. Nr 22 Poz. 271 z późn. zm.), w związku z brzmieniem art. 10 ust. 3 w/w ustawy konsumentowi nie przysługuje prawo do odstąpienia od takiej umowy zastrzeżone w art. 10 w/w ustawy.

§13

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

§14

Zleceniobiorca oświadcza, że POLTAX jest właściwie umocowany i upoważniony do pozyskiwania klientów na rzecz Zleceniobiorcy, dostarczania, gromadzenia i odbierania niezbędnych dokumentów, celem ich przekazania pomiędzy Zleceniobiorcą i osobami trzecimi, bez prawa do dokonywania zmian w ich treści.

§15

Klauzula dotycząca danych osobowych Zleceniodawcy:

Podpisując niniejszą umowę Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie przez CUF Sp. z o.o. z siedzibą: ul. Wyspiańskiego 14/2, 60-750 Poznań, Polska, jako Administratora danych, jego danych osobowych, przekazanych przy zawarciu i w toku wykonania w/w umowy, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. Nr 133, poz. 883), w związku i w celu jej wykonania. Oświadcza też, iż został poinformowany zgodnie z art. 24 ust.1 z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych, że dane będą przechowywane i przetwarzane na podstawie wyrażonej przez niego dobrowolnie zgody, w siedzibie Administratora, lub podmiotu przetwarzającego dane na jego zlecenie, w związku z wykonaniem postanowień niniejszej umowy, a także o przysługującym mu prawie wglądu do danych i ich poprawiania. Wyraża także zgodę na przetwarzanie jego danych w powyższym zakresie przez podmioty, współpracujące z Administratorem - CUF Sp. z o.o. z siedzibą: ul. Wyspiańskiego 14/2, 60-750 Poznań, Polska, w związku z wykonaniem niniejszej umowy i w celu jej wykonania, w tym w szczególności na ich przekazywanie właściwym do rozpatrzenia sprawy Zleceniodawcy w zakresie zwrotu podatku, organom skarbowym.

Ponadto Zleceniodawca wyraża niniejszym dobrowolną zgodę na*:

- | | | |
|-------------------------------------|---|--------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | przetwarzanie danych przez CUF Sp. z o.o. w celach marketingowych, | <input type="checkbox"/> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | otrzymywanie od CUF Sp. z o.o. i spółek z grupy kapitałowej, do której należy CUF Sp. z o.o. informacji handlowych i doręczanie ich na wskazane wyżej jego dane adresowe, | <input type="checkbox"/> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | przekazywanie danych, | <input type="checkbox"/> |
| <input checked="" type="checkbox"/> | zгода niniejsza obejmuje przetwarzanie jego danych w przyszłości. | <input type="checkbox"/> |

* oznaczenie pola pustego znakiem X oznacza brak zgody na treść klauzuli.

data	
Podpis	(Zleceniodawca)

Zleceniobiorca (CUF)